

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « **Die onbekende heb ik nooit terug**gezien » (« Cet inconnu, je ne l'ai jamais revu »).

On y trouve la forme verbale « **TERUG**gezien », participe passé provenant de l'infinitif « **TERUG**zien », lui-même construit sur l'infinitif « **ZIEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et est construit sur l'**INFINITIF**. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

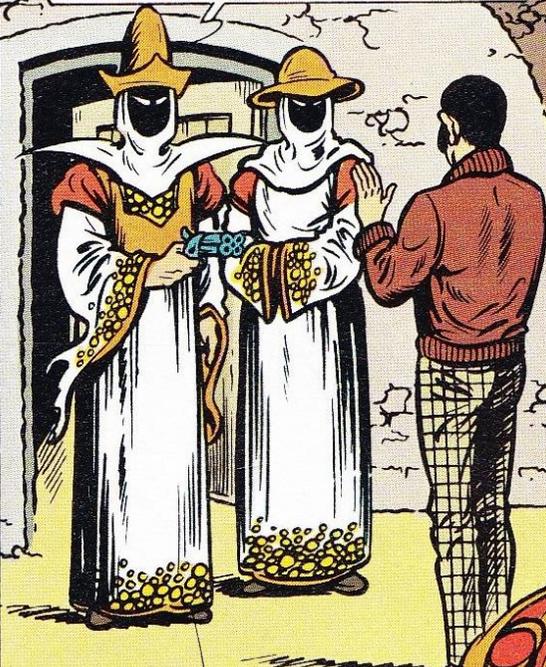
Quand « **TERUG**zien » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule** « **TERUG** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **terugGE**zien ».

Le participe passé « **TERUG**gezien » fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« **nooit** »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un complément (« **Die onbekende** »), cela y engendre une **INVERSION** : le sujet « **ik** » passe derrière le verbe « **heb** ».

... de strijd verplaatste zich naar de binnenstad en werd in harde straatgevechten voortgezet! Langs alle zijden bestookt...



Toen de toestand onhoudbaar werd, heeft een onbekende mij langs een geheime gang buiten de gevechtzone geleid!

Zo leerde ik het labirint van geheime gangen kennen. Die onbekende heb ik nooit teruggezien!

...moesten de Hollandse troepen wijken zodat het hotel waar ik verbleef midden in het strijdgevoel lag!



Na de revolutie keerde ik terug naar Brussel en stichtte er de sekte der Gouden Zeven! Wat jou betreft...



Je openhartigheid doet me vermoeden dat je me zal uitschakelen!